



一 総合第三〇号

昭和二十四年一月十一日

厚生次官殿

連絡調整中央事務局次長



麻薬製造に関する国際連合通告傳達の件

総司令部外交局から一月七日付別添覚書写の通り本件に関する
国際連合通告を傳達して来たからここに轉達する。委細右に依り
御了知願いたい。

本信送付先 外務次官、厚生次官

法務總裁官房長

最高裁判所事務總長

別紙添付

裏面白紙

連絡調整中央事務局

141217 5部

2
ONE

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
Diplomatic Section
APO 300

AG 311.1 (7 Jan 49)DS 7 January 1949

SUBJECT: Forwarding of Communication Concerning Narcotic Drug
Manufacture

TO : JAPANESE GOVERNMENT.

There is forwarded herewith for the information of the Japanese Government a copy of a letter, dated 7 December 1948, from the Secretary-General of the United Nations to the Supreme Commander for the Allied Powers in Japan concerning the manufacture of a preparation called "Mosegal" in a national laboratory of Colombia recently established at Bogota.

For the Chief, Diplomatic Section:

Gerald Warner
Executive Officer

1 Incl.
As stated.

Copies furnished:
G-2/JL
FE&W
AG Records

Received: 10 Jan 3.40 p.m.
Shuken : 1 G
Copy : 1. 2. 3 Husho
10, 11A

15

裏面白紙

COPY

UNITED NATIONS

UNITED NATIONS

Lake Success, New York

Re: GDA 11/04/BC

7 December 1946

The Secretary General of the United Nations presents his compliments to the Supreme Commander for Allied Powers in Japan and has the honour to request him to be so good as to arrange for the appropriate Japanese authorities to be informed that, according to a communication dated 28 October 1943 received from the Government of Colombia, the Instituto Quibi, a national laboratory recently established at Bogota, has been authorized by the Ministry of Health to manufacture the preparation called "Sosegal" containing 0.006 grammes of morphine hydrochloride in a cubic centimeter.

This information is being communicated to the Members of the United Nations and to the Parties to the Convention of 13 July 1931 for Limiting the Manufacture and Regulating the Distribution of Narcotic Drugs, as amended by the Protocol of 11 December 1946, in pursuance of Article 20, paragraph 3, of the Convention.

General Douglas MacArthur,
 Supreme Commander for Allied Powers,
 Office of the Supreme Commander for
 Allied Powers,
 Tokyo,
 Japan.

16

裏面白紙